

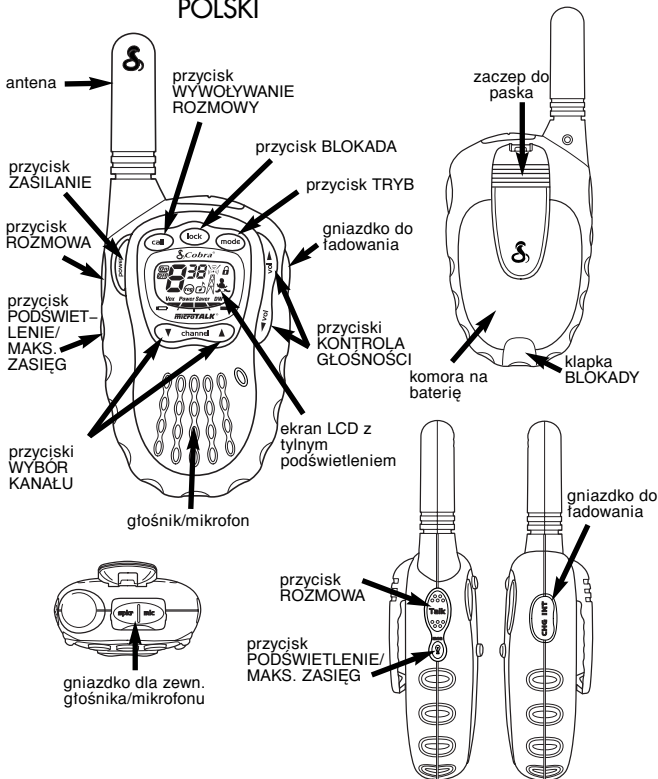
Cobra®

microTALK®

RADIO DO DWUKIERUNKOWEJ
KOMUNIKACJI

MODEL **MT-700**

POLSKI



WŁASNOŚCI PRODUKTU

Własności produktu

- **RADIO DO DWUKIERUNKOWEJ KOMUNIKACJI** o zasięgu do 3 km
- **8 GŁÓWNYCH KANAŁÓW***
- 38 prywatnych kodów CTCSS
- Ekran **CIĘKŁOKRYSTALICZNY (LCD)** Z TYLNYM PODŚWIETLENIEM
- **WODOODPORNY**
- Obwód dla **EKONOMICZNEJ EKSPLOATACJI BATERII**
- Przedłużacz **MAKSYMALNEGO ZASIĘGU**
- Tryb **VOX** umożliwiający komunikację bez użycia rąk
- Funkcja **MONITORA NIEMOWIĄT**
- Możliwość **ŁĄCZNOŚCI WEWNĘTRZNEJ (INTERCOM)**
- **SYGNAŁ** informujący o **POŁĄCZENIU Z ZEWNĄTRZ**
- Funkcja podwójnego monitorowania (**DUAL WATCH**)
- **PRZYCISK BLOKADA**
- **AUTOMATYCZNE WYCISZANIE**
- Możliwość włączenia/wyłączenia **SYGNAŁU POTWIERDZAJĄCEGO**
- Możliwość włączenia/wyłączenia **SYGNAŁU DŹWIKOWEGO PRZY NACISKANIU KŁAWISZY**
- Gniazdo dla **ZEWNĘTRZNEGO GŁOŚNIKA/MIKROFONU**
- **ZACZEP DO PASKA**
- **PASEK NARĘCZNY**

Informacje dotyczące produktu

Radio Cobra® microTALK® odpowiada wszystkim normom dla sprzętu radiowego pracującego w zakresie częstotliwości PMR 446. Użytkowanie tego radia do dwukierunkowej komunikacji wywiera wpływ na publiczne drogi lotnicze, w związku z czym użytkowanie jego może podlegać lokalnym przepisom prawnym. Odnosnie dokładniejszych informacji, prosimy skontaktować się z organami udzielającymi licencji.

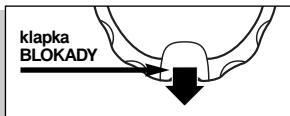
Konserwacja radia microTALK®

Przy odpowiednim obchodzeniu się i konserwacji, radio microTALK® służyć będzie bezproblemowo przez długie lata. Poniżej podajemy odpowiednie zalecenia:

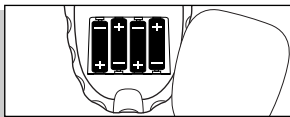
- z urządzeniem należy obchodzić się delikatnie
- należy unikać kurzu
- nie należy umieszczać urządzenia w wodzie lub wilgotnym miejscu
- należy unikać skrajnych temperatur

Instalacja i wymiana baterii

1. Aby usunąć pokrywę komory na baterie, wysunąć klappkę **BLOKADY**.



2. Włóż cztery baterie typu AAA. Ustaw je zgodnie z oznaczeniami biegunów.

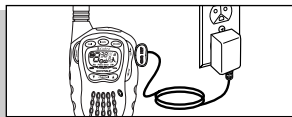


* We Francji istnieje zakaz używania kanału 1 i 2.
Przepisy mogą ulec zmianie; odnośnie dokładnych informacji prosimy o skontaktowanie się z udzielającymi licencji organami radia francuskiego.

OBŚLUGA URZĄDZENIA

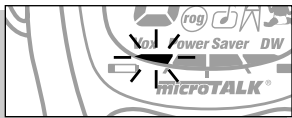
Ładowanie baterii

W przypadku stosowania pakietu baterii NiMH Cobra® (nr części FA-BP), istnieje możliwość ładowania baterii przy użyciu opcjonalnego ściennego urządzenia do ładowania Cobra® (nr części PA-CE lub PA-CU). W tym celu należy umieścić pakiet baterii NiMH Cobra® (nr części FA-BP) w komorze na baterie, otworzyć znajdującą się w bocznej części urządzenia kłapkę CHG/INT i wsunąć wtyczkę do gniazdka ładowania. Po upływie 12 godzin powinno nastąpić pełne naładowanie baterii. (**UWAGA:** Ładowany może być wyłącznie pakiet baterii NiMH Cobra® [nr części FA-BP, patrz Akcesoria]).



Bateria na wyczerpaniu

Stopień naładowania baterii wskazują segmenty widoczne w dolnej części ekranu LCD. W miarę ubytku mocy, ukazuje się mniej segmentów. Miganie ostatniego segmentu sygnalizuje, że bateria powinna być ponownie naładowana lub wymieniona.



Automatyczny tryb ekonomicznego użytkowania baterii

Jeżeli transmisja nie nastąpi w okresie 10 sekund, urządzenie zostanie automatycznie przestawione do pracy w trybie ekonomicznego użycia baterii, a na ekranie ukaże się tekst POWER SAVER.

Funkcja ta nie ma wpływu na możliwość odbioru przychodzących z zewnątrz transmisji.



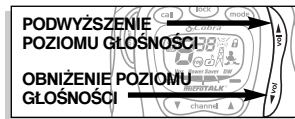
Włączanie radia microTALK®

1. Aby włączyć urządzenie, naciśnij i przytrzymaj przez 2 sekundy przycisk ZASILANIE. Wskazówką, że radio jest włączone, będzie sygnał akustyczny.



2. Radio microTALK® znajduje się teraz w trybie gotowości do pracy (Standby) i może przyjmować transmisje z zewnątrz. Urządzenie znajduje się zawsze w stanie gotowości, z wyjątkiem sytuacji, gdy naciśnięte są przyciski ROZMOWA, WYWOŁYWANIE, ROZMOWY lub TRYB. (Odnoszenie funkcji dostępnych poprzez naciśnięcie przycisku TRYB patrz Funkcje zaawansowane).

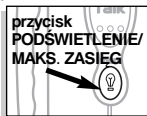
3. Przy użyciu przycisków PODWYŻSZENIE POZIOMU GŁOŚNOŚCI lub OBNIŻENIE POZIOMU GŁOŚNOŚCI dokonaj regulacji głośności.



4. Aby wyłączyć urządzenie, ponownie naciśnij i przytrzymaj przez 2 sekundy przycisk ZASILANIE.

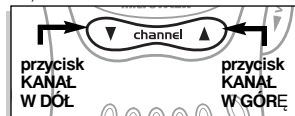
Podświetlanie ekranu

1. Aby podświetlić ekran przez okres 10 sekund, naciśnij i zwolnij przycisk PODŚWIECENIE/MAKS. ZASIĘG.



Wybór kanału

1. Przy włączonym radiu, wybierz dowolny z 8 kanałów poprzez naciśnięcie przycisku WYBÓR KANAŁU. (**UWAGA:** Aby możliwa była komunikacja, oba aparaty muszą być nastawione na ten sam kanał).



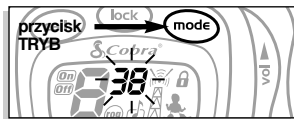
OBŚŁUGA URZĄDZENIA

Wybór prywatnego kodu CTCSS

CTCSS (Continuous Tone Coded Squelch System) to zaawansowany system kodowania tonowego, umożliwiający użytkownikowi wybór jednego z 38 prywatnych kodów w celu redukcji stopnia zakłóceń, których źródłem są inni użytkownicy kanału.

(**UWAGA:** Aby przy stosowaniu prywatnego kodu komunikacja była możliwa, oba urządzenia muszą być nastawione na ten sam kanał oraz prywatny kod. Każdy kanał pamięta ostatni wybrany prywatny kod). Aby wybrać prywatny kod:

1. Po dokonaniu wyboru głównego kanału, naciśnij i zwolnij przycisk TRYB. Na ekranie pojawi się migający, mały numer.



2. Aby dokonać wyboru prywatnego kodu, naciśnij przycisk WYBÓR KANAŁU. W celu szybkiej zmiany numerów kanałów, przytrzymaj przycisk.

3. W momencie wyświetleniażądanego prywatnego kodu, naciśnij i zwolnij przycisk BLOKADA.

Wywoływanie rozmówcy

Aby powiadomić drugą osobę, że chcesz się z nią skontaktować:

1. Naciśnij i zwolnij przycisk WYWOŁYWANIE ROZMOWY.

Wywoływana osoba usłyszy 2-sekundowy dzwoniący sygnał.

Wysyłanie lub otrzymywanie transmisji podczas trwania tego sygnału nie jest możliwe.



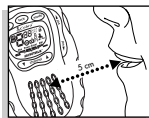
Rozmowa z drugą osobą

1. Naciśnij i przytrzymaj przycisk ROZMOWA.



2. Umieść mikrofon w odległości około 5 cm od ust. Mów normalnym głosem.

3. Po zakończeniu rozmowy zwolnij przycisk i następuj odpowiedzi. Podczas naciśnięcia przycisku ROZMOWA, otrzymanie połączenia z zewnątrz nie jest możliwe.



Sygnał potwierdzający

Gdy przycisk ROZMOWA zostanie zwolniony, rozmówca po przeciwnej stronie usłyszy sygnał akustyczny. Zostanie on w ten sposób poinformowany, że skończyłeś mówić i że teraz jest jego kolej na mówienie. (**UWAGA:** Sygnał potwierdzający można włączyć lub wyłączyć, patrz Funkcje zaawansowane).

Nastuchiwanie odpowiedzi

Po zakończeniu mówienia:

1. Aby umożliwić otrzymanie połączenia z zewnątrz, zwolnij przycisk ROZMOWA. Radio znajduje się zawsze w trybie gotowości, z wyjątkiem sytuacji, gdy przycisk ROZMOWA, WYWOŁYWANIE ROZMOWY lub TRYB są wciśnięte.

2. Dokonaj regulacji głośności poprzez naciśnięcie przycisku PODWYŻSZENIE POZIOMU GŁOŚNOŚCI lub OBNIŻENIE POZIOMU GŁOŚNOŚCI.

Zasięg radia microTALK®

Radio microTALK® posiada zasięg do 3 km. Wielkość zasięgu zależy od terenu oraz warunków. Na płaskim, otwartym terenie radio będzie posiadało maksymalny zasięg. Obecność zabudowań i zadrzewienia na drodze sygnału może zmniejszyć zasięg. Gęste zadrzewienie oraz pagórkowaty teren mogą przyczynić się do dalszej redukcji zasięgu sygnału.

Automatyczne wyciszenie

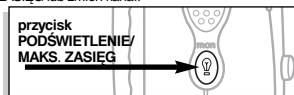
Radio microTALK® wyposażone jest w funkcję automatycznego wyciszenia, która automatycznie ucina transmisję o słabej mocy oraz niepożądane zakłócenia, będące rezultatem warunków terenowych lub komunikację po przekroczeniu granicy maksymalnego zasięgu.

OBŚLUGA URZĄDZENIA

Przedłużacz maksymalnego zasięgu

Funkcja automatycznego wyciszania może być wyłączona na pewien okres czasu, co umożliwia otrzymywanie wszystkich sygnałów oraz przedłużenie maksymalnego zasięgu radia:

1. Naciśnij i przytrzymaj przez 5 sekund przycisk PODŚWIETLENIE/MAKS. ZASIĘG. Usłyszysz krótkie sygnały dźwiękowe, wskazujące na włączenie funkcji przedłużacza maksymalnego zasięgu.
2. Aby wyłączyć funkcję przedłużacza maksymalnego zasięgu, naciśnij i przytrzymaj przez 1 sekundę przycisk PODŚWIETLENIE/MAKS. ZASIĘG lub zmień kanał.



Funkcja blokady

Przy pomocy funkcji blokady można zablokować przyciski WYBÓR KANAŁU, TRYB I ZASILANIE, aby zapobiec ich przypadkowemu wciśnięciu. Aby uaktywnić blokadę:

1. Gdy radio znajduje się w trybie gotowości, naciśnij i przytrzymaj przez jedną sekundę przycisk BLOKADA. Przy aktywnej blokadzie, na ekranie ukazuje się jej ikona. Przyciski NIE zablokowane to przyciski WYWOŁYWANIE ROZMOWY, PODŚWIETLENIE/MAKS. ZASIĘG, ROZMOWA oraz KONTROLA GŁOŚNOŚCI; są one w pełni funkcjonalne podczas włączonej blokady.
2. Aby odblokować przyciski, ponownie naciśnij i zwolnij przycisk BLOKADA. Ikona blokady zniknie z ekranu, a wszystkie przyciski będą odblokowane.

Gniazdko dla zewnętrznego głośnika/mikrofonu

Radio microTALK® może być wyposażone w zewnętrzny głośnik/mikrofon (nie załączone do zestawu), co umożliwia użytkownikowi użycie rąk do wykonywania innych czynności. (Patrz Akcesoria opcjonalne).

Aby zainstalować zewnętrzny głośnik/mikrofon:

1. Otwórz kłapkę SPKR/MIC, znajdującą się w górnej części urządzenia.
2. Wprowadź wtyczkę w gniazdko SPKR/MIC.



Przycisk TRYB

Przycisk TRYB umożliwia używanie oraz programowanie różnych funkcji, które posiada radio microTALK®. Przy naciśnięciu i przytrzymaniu przycisku TRYB, na ekranie kolejno ukazywać się będą wszystkie funkcje.

Tryb VOX

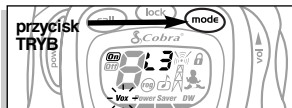
Tryb VOX umożliwia korzystanie z radia bez pomocy rąk. Transmisja odbywa się w sposób automatyczny podczas mówienia. Aby włączyć i wyłączyć tryb VOX:

1. Naciśnij przycisk TRYB, na ekranie pojawi się migająca ikona VOX oraz aktualne ustawienie ("on" – włączony lub "off" – wyłączony).
2. Przesuń przycisk WYBÓR KANAŁU do góry lub do dołu w celu włączenia lub wyłączenia trybu VOX.
3. Naciśnij i zwolnij przycisk BLOKADA, aby wprowadzić nowe ustawienie lub naciśnij przycisk TRYB, aby wprowadzić nowe ustawienie i przejść do innych funkcji.

Ustawianie poziomu czułości VOX

Istnieje możliwość takiego ustawienia poziomu czułości VOX, aby dopasować go do poziomu głośności głosu osoby mówiącej oraz wyeliminowania transmisji uruchomionych przez szum tła. Aby ustawić czułość:

1. Naciskaj przycisk TRYB do momentu, gdy na ekranie ukazuje się migająca ikona VOX oraz wyświetlony zostanie obok litery L numer aktualnego poziomu czułości (poziom 5 – najwyższa czułość, poziom 1 – najniższa czułość).



2. Aby zmienić ustawienie, przesuń przycisk WYBÓR KANAŁU do góry lub do dołu.
3. Aby wprowadzić nowe ustawienie, naciśnij i zwolnij przycisk BLOKADA lub naciśnij przycisk TRYB, aby wprowadzić nowe ustawienie i przejść do innych funkcji.

Ustawienie funkcji podwójnego monitorowania (DUAL WATCH)

Funkcja podwójnego monitorowania umożliwia jednocześnie monitorowanie dowolnie dwóch wybranych kanałów lub prywatnych kodów. Aby zaprogramować tę funkcję:

1. Wybierz pierwszy kanał i prywatny kod, który chcesz monitorować (patrz Obsługa urządzenia).

2. Naciśnij przycisk TRYB do momentu ukazania się migającej ikony DUAL WATCH.

3. Przesuń przycisk WYBÓR KANAŁU do góry lub do dołu, aby dokonać wyboru drugiego kanału, który chcesz monitorować.

4. Naciśnij przycisk TRYB. Na ekranie pojawi się migający prywatny kod.

5. Przesuń przycisk WYBÓR KANAŁU do góry lub do dołu, aby dokonać wyboru drugiego prywatnego kodu.

6. Naciśnij i zwolnij przycisk BLOKADA, aby zachować drugi kanał/kod prywatny i uruchomić funkcję podwójnego monitorowania.

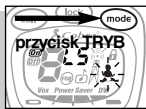
7. Aby wyłączyć funkcję podwójnego monitorowania (Dual Watch) i powrócić do trybu gotowości (Standby), naciśnij i zwolnij przyciski BLOKADA oraz ROZMOWA.



Funkcja monitorowania niemowląt

Przy włączonej funkcji monitorowania niemowląt, radio umieszczone w pobliżu niemowlęcia transmitować będzie dźwięki do drugiego urządzenia nastawionego na ten sam kanał. Monitor niemowlęcia pracuje na tym samym poziomie czułości, który został wybrany dla funkcji VOX. Jeżeli poziom czułości dla funkcji VOX nie został ustawiony, automatycznie użyty będzie maksymalny poziom 5. Aby włączyć funkcję monitorowania niemowląt:

1. Naciśnij i zwolnij przycisk TRYB do momentu, gdy na ekranie pojawi się migająca ikona monitora niemowlęcego. Aktualne ustawienie będzie wyłączone (OFF).

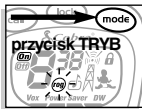


2. Przesuwaj przycisk WYBÓR KANAŁU do góry lub do dołu, aby zmienić ustawienie na włączone (ON). Naciśnij przycisk BLOKADA, aby dokonać aktywacji monitora. Ikona monitora pozostawać będzie na ekranie.

3. Aby wyłączyć monitor niemowlęcy (OFF), naciśnij i zwolnij przycisk ROZMOWA.

Włączanie i wyłączanie sygnału potwierdzającego

Przy włączonym sygnale potwierdzającym, Twój partner usłyszy sygnał dźwiękowy w momencie, gdy zwolnisz przycisk ROZMOWA. Aby dokonać zmiany trybu sygnału potwierdzającego:



1. Naciśnij przycisk TRYB do momentu pojawienia się na ekranie ikony sygnału potwierdzającego oraz wyświetlenia aktualnego ustawienia ("on" – włączony lub "off" – wyłączony).

2. Przesuń przycisk WYBÓR KANAŁU do góry lub do dołu, aby włączyć lub wyłączyć funkcję sygnału potwierdzającego.

3. Naciśnij i zwolnij przycisk BLOKADA, aby wprowadzić nowe ustawienie lub naciśnij przycisk TRYB, aby wprowadzić nowe ustawienie i przejść do innych funkcji.

Włączanie i wyłączanie sygnału dźwiękowego podczas naciśnięcia klawiszy

Przy włączonej funkcji dźwięku podczas naciśnięcia klawiszy, urządzenie wydawać będzie sygnał akustyczny przy każdorazowym naciśnięciu klawisza lub zmianie ustawienia. Aby dokonać zmiany w trybie sygnału akustycznego przy naciśnięciu klawiszy:

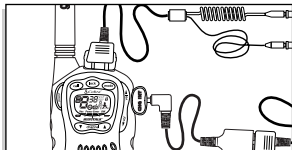
1. Naciśnij i przytrzymaj przez 5 sekund przycisk BLOKADA, aby wyłączyć sygnał akustyczny. Usłyszysz podwójny sygnał, a ikona sygnału zniknie z ekranu.



2. Aby ponownie włączyć funkcję sygnału akustycznego, naciśnij i przytrzymaj przez 5 sekund przycisk BLOKADA. Usłyszysz podwójny sygnał, a ikona sygnału pojawi się na ekranie. (**UWAGA:** podczas wykonywania powyższej procedury urządzenie nie może znajdować się w trybie Blokad (Lock)).

Łączność wewnętrzna (Intercom)

Pojedyncze radio microTALK® może być użyte w celu nawiązania łączności wewnętrznej przy zastosowaniu następujących dodatkowych elementów: opcjonalnego adaptera do łączności wewnętrznej oraz dwóch zewnętrznych głośników/mikrofonów. (Idealne dla motocyklistów).



AKCESORIA

W celu złożenia zamówienia na dodatkowe akcesoria, uzyskania informacji
odnośnie gwarancji oraz obsługi klienta prosimy skontaktować
się z lokalnym przedstawicielem handlowym.



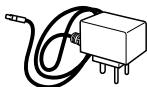
Osobisty
głośnik/mikrofon
MA-SM



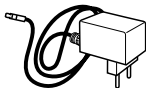
Wymienny zaczepek do
paska
PA-BC1



Pakiet ładowalnych
baterii
FA-BP



Urządzenie do
ładowania baterii
PA-CU
(240V, 3-bolcowa wtyczka do
zastosowania w Wielkiej
Brytanii)



Urządzenie do
ładowania baterii
PA-CE
(220V, 2-bolcowa wtyczka
do zastosowania w krajach
Europy Centralnej)



Słuchawki typu
VOX
MA-VOX



Miniaturowy głośnik i
mikrofon aktywowany
przy pomocy przycisku
(PTT)
MA-EBM

CE0681!

Użytkowanie w krajach Unii Europejskiej
podlega lokalnym przepisom prawnym.

©2002 Cobra® Electronics Corporation
6500 West Cortland Street
Chicago, IL 60707 USA
www.cobra.com

DEKLARACJA ZGODNOŚCI

Odpowiedzialność za wypełnienie tej deklaracji ponosi producent/importer.

Cobra® Electronics Europe Limited
Dungar House
Northumberland Avenue
Dun Laoghaire
County Dublin, Ireland

Dokument ten zaświadcza, że niniejszy produkt

PRYWATNE RADIO PRZENOŚNE: MT 700

(Identyfikacja produktu)

odpowiada podstawowym wymaganiom bezpieczeństwa określonym w dyrektywie 1999/5/EC R & TTE, dotyczącej zbliżenia ustaw obowiązujących w stanach członkowskich, odnoszących się do zagadnień związanych z widmem radiowym, EMC oraz bezpieczeństwem elektrycznym.

Deklaracja ta ma zastosowanie do wszystkich produktów wytwarzanych zgodnie z załączoną dokumentacją techniczną, opisaną w załączniku II dyrektywy, który stanowi część tej deklaracji.

Ocena zgodności produktu (klasa 2.6) z wymogami odnoszącymi się do podstawowych wymagań wymienionych w Artykule 3 R & TTE oparta jest na załączniku IV dyrektywy 1999/5/ EC oraz na następujących standardach:

EN 300 296-2 v.1.1.1 (02/01)

Widmo radiowe:

.....
(identyfikacja przepisów/standardów)

EN 301 489-5 (07/2000)

EMC:

.....
(identyfikacja przepisów/standardów)

EN 60065: 1998

Bezpieczeństwo
elektryczne:

.....
(identyfikacja przepisów/standardów)

DUBLIN, IRLANDIA

MIKE KAVANAGH

